

KIRAN LETTRE CIRCULAIRE



CHÈRES LECTRICES, CHERS LECTEURS

Maintenant que tous les textes de cette lettre sont devant moi, je peux rédiger cet éditorial. En effet, je suis impressionné et touché par tant d'engagement, de compétence et de dévouement qui y brillent. Promila Charan – un quart de siècle en tant que secrétaire fidèle et compétente de Judith prend sa retraite. Prahalad – il s'entraîne en vue d'une médaille d'or aux Indian Paralympics. Marco Eberle – notre nouvel administrateur découvre le Village KIRAN pour la première fois avec sa famille. Martin Merz – il encourage et sollicite une fois de plus les professeurs d'anglais à KIRAN. La fondation KIRAN – depuis 20 ans, elle jette un pont entre les cultures d'entreprise de la

Suisse et de l'Inde avec une grande responsabilité et confiance. Marianne Hofmann – elle rédige soigneusement la lettre circulaire en collaboration pour la mise en page avec Rachel Passen. Fabienne Würsch – elle traduit la lettre circulaire pour les amis de KIRAN en Suisse romande. Merci à vous tous! Merci pour votre engagement infatigable. Merci aussi à vous, chers lecteurs et lectrices, pour votre intérêt et votre générosité.

Cordiales salutations

Philipp Hautle, président du cercle des amis de KIRAN

ANALYSE DU SYSTÈME: UNE FEUILLE DE ROUTE POUR LE DÉVELOPPEMENT FUTUR DE LA SOCIÉTÉ KIRAN

Traduit par Marianne Hofmann, Rédaction de la lettre d'information

La Société KIRAN est une organisation qui s'est donnée pour mission d'offrir de meilleures chances aux personnes handicapées de Varanasi, dans l'État indien de l'Uttar Pradesh.



Au cours des trois dernières décennies, KIRAN est devenue une institution reconnue dans la région dans le secteur du handicap grâce à son aide holistique à la réadaptation, axée sur les besoins des communautés locales. La Société KIRAN réalise un travail innovant tant au sein de l'institution que dans les communautés environnantes à l'aide du modèle RBC (Réhabilitation basée sur la communauté) et offre un large soutien aux personnes handicapées et à leurs familles. La Société KIRAN a largement contribué au développement du travail de réhabilitation dans toute la région. Elle a notamment développé différents modèles pour créer des possibilités d'emploi pour les personnes handicapées.

KIRAN a toujours été ouverte aux impulsions extérieures. Elle a toujours cherché de nouvelles voies, a appris de différentes sources et s'est développée en permanence. KIRAN a une vision et continuera à grandir. Afin de garantir la pertinence et la durabilité de son travail dans les années et décennies à venir, KIRAN a décidé d'examiner le modèle organisationnel actuel à l'aide d'une analyse de système et de procéder à d'éventuelles modifications. L'analyse de système devait servir

d'outil pour identifier les domaines présentant un potentiel d'amélioration et planifier les adaptations importantes.

Nous sommes tombés d'accord sur le fait qu'il était très important pour l'avenir de KIRAN d'examiner la structure organisationnelle, le système dans son ensemble ainsi que les objectifs à moyen et long terme de KIRAN. L'accent a été mis sur les domaines du personnel, des finances et de la logistique.

En outre, les développements socio-économiques et politiques actuels exigent de nouvelles voies et solutions pour obtenir de plus en plus de moyens financiers et d'autres ressources essentielles localement en Inde, afin de moins dépendre du soutien de l'étranger.

Le processus d'analyse des systèmes a été dirigé par M. V. S. Basavaraj (ancien responsable des personnes handicapées du gouvernement de l'État de Karnataka, Inde) et Mme Savitha Devi (Head Policy and Advocacy DNA, Disability NGO's Alliance, Bangalore, Inde) et a duré cinq jours.

M. V. S. Basavaraj et Mme Savitha se sont entretenus avec les responsables des départements opérationnels du village KIRAN. En outre, des réunions séparées ont été organisées avec les membres du conseil d'administration de la Société KIRAN. Les points forts, les points faibles ainsi que les priorités futures de KIRAN ont été discutés et documentés.

Monsieur Basavaraj a beaucoup apprécié le travail effectué jusqu'à présent par KIRAN. Il a

souligné que le travail de KIRAN n'était pas seulement admirable, mais aussi nécessaire au bien-être de nombreuses personnes. Il a souligné le grand engagement de KIRAN au fil des ans et le fait qu'il s'agissait là d'un élément essentiel de son succès, ainsi que l'importance pour KIRAN de continuer à viser des normes plus élevées et à progresser.

Mais M. Basavaraj a également souligné les domaines susceptibles d'être améliorés.

Il estime qu'il est important pour KIRAN de passer du rôle d'exécutant à celui d'influenceur. Au lieu de traduire les recommandations politiques en programmes, KIRAN devrait influencer l'élaboration des politiques. KIRAN doit commencer à influencer d'autres institutions dans le sens d'une société inclusive pour les enfants et les jeunes handicapés et rendre ainsi son travail durable et reconnaissable en matière d'inclusion. Cela signifie que les voix de la communauté des personnes handicapées doivent être entendues et prises en compte dans l'élaboration des politiques qui les concernent. KIRAN doit s'engager activement en faveur d'une société inclusive et faire pression pour une plus grande inclusion des personnes handicapées dans tous les domaines de la société.

Enfin, M. Basavaraj a présenté une analyse détaillée de tous les départements et a proposé des améliorations. Il a en outre assuré qu'il accompagnerait KIRAN en tant que mentor au cours des mois et des années à venir pendant le processus de transition d'un intégrateur à un influenceur. KIRAN est convaincu que le mentorat de M. Basavaraj lui permettra d'acquérir les connaissances et les compétences nécessaires pour assumer un rôle d'influence efficace et devenir un leader dans ce domaine.

En outre, grâce à l'aide de M. Basavaraj, KIRAN espère établir des relations avec des groupes d'intérêt importants et obtenir leur soutien, ainsi que l'accès à des ressources et à des moyens financiers.

Avec l'aide des suggestions de M. Basavaraj et sous sa direction, KIRAN est prête à s'engager dans de nouvelles voies, plus efficaces et plus efficaces.

KIRAN a identifié les domaines à améliorer et a élaboré un plan d'action correspondant. En janvier 2023, KIRAN a apporté des modifications à sa structure opérationnelle:

Au lieu des nombreux petits départements différents qui existaient jusqu'à présent et qui avaient chacun un chef de département, les tâches sont désormais plus concentrées et regroupées par thème dans quatre grands domaines: Santé, Éducation, Moyens d'existence et KiVi Care. Ces quatre équipes sont dirigées par des cadres compétents et travaillent en coordination avec le cinquième secteur – Finances, Communication et Collecte de fonds.

Nous espérons que ces changements permettront de mettre en place un système d'allocation des ressources plus efficace et plus efficient. Cela nous aidera à poursuivre notre objectif premier, à savoir permettre aux enfants et aux jeunes handicapés de vivre dans la dignité et le respect.

De plus, nous espérons que nos décisions susciteront une nouvelle motivation au sein de l'équipe pour continuer à s'engager en faveur de la vision de KIRAN – un vent de fraîcheur pour les collaborateurs qui leur permettra d'envisager leur travail sous un autre angle et de se concentrer sur leur mission.

UN PROFESSEUR D'ÉCOLE SECONDAIRE DE BÂLE COACHE LES ENSEIGNANTS D'ANGLAIS DE L'ÉCOLE KIRAN

Par Martin Merz, actif en tant qu'expert dans le village KIRAN

Pendant l'année scolaire 2018/19, j'ai travaillé comme bénévole au village KIRAN et j'ai enseigné l'anglais. Peu de temps auparavant, l'école KIRAN s'était déclarée English Medium School, dans laquelle la langue d'enseignement est principalement l'anglais. Ce modèle, développé à l'origine pour les enfants de familles aisées dans les grandes villes, est désormais très prisé dans tout le pays en raison de l'importance de l'anglais pour une formation professionnelle qualifiée. Comme j'allais rapidement le constater, la mise en œuvre n'est toutefois pas facile pour les enfants de familles pauvres.

À mon arrivée, on m'a remis un programme d'anglais écrit à la main, un ramassis de sujets pas toujours utiles. J'ai aussi rapidement remarqué que presque tous les élèves étaient dépassés par leurs manuels scolaires. J'ai rapidement commencé à définir moi-même les thèmes qui me semblaient essentiels. L'idée de concevoir un programme d'enseignement sur mesure pour KIRAN s'est alors développée. Je l'ai conçu au cours du deuxième semestre de mon bénévolat. De la "Nursery School" (jardin d'enfants) à la huitième année, il propose un développement progressif dans le domaine des quatre compétences linguistiques – écouter, parler, lire et écrire – ainsi que dans l'acquisition du vocabulaire et des structures grammaticales.

Pour la mise en œuvre, une formation méthodologique durable des enseignants sur place est nécessaire. Trois professeurs d'anglais motivés et ouverts aux nouvelles idées travaillent actuellement dans le village KIRAN. Mais eux aussi sont



Martin Merz avec ses collègues Kusum, Sanjay et Archana

marqués par le système scolaire indien, caractérisé par un enseignement frontal et un apprentissage par cœur souvent dénué de sens. En février 2020, je suis donc revenu une première fois à KIRAN pour une "formation des enseignants". Peu de temps après, la pandémie a éclaté et les écoles locales ont été fermées pendant près de deux ans. Pendant trois ans, il m'a également été impossible de me rendre à Madhopur. Entre-temps, les vieilles habitudes ont en partie repris le dessus.

En février 2023, je passerai à nouveau trois semaines intensives à visiter des classes et à former les enseignants dans le village KIRAN, afin de remettre en route la mise en œuvre du programme scolaire.

Mon rêve serait qu'un jour, KIRAN puisse également devenir un modèle en tant qu'English Medium School pour les enfants non privilégiés. Mais d'ici là, il y aura certainement encore de l'eau qui coulera dans le Gange et j'aurai toujours une bonne raison de visiter le village KIRAN dans un avenir proche.

KIRAN FAIT PARTIE DE MA VIE

Par Promila Charan, KIRAN Village

Traduit de l'anglais par Marianne Hofmann, Rédaction Rundbrief

Promila Charan a travaillé pendant près de 30 ans au village KIRAN. En janvier 2023, elle a pris sa retraite. Elle nous raconte son histoire.



Bonjour, je suis Promila Charan, une femme handicapée physique (polio dans les membres inférieurs). J'ai étudié l'économie et j'ai obtenu un master. Pendant mes études, j'étais la seule étudiante féminine handicapée physiquement.

Mes parents étaient éduqués et travaillaient pour le gouvernement. Ils m'avaient toujours beaucoup soutenue. J'ai trois sœurs et un frère. Un frère est décédé en 2015. Je suis la plus jeune de la famille. Chaque fois que j'avais besoin d'aide, mes frères et sœurs étaient là pour moi et m'encourageaient dans tout ce que je faisais.

Mes camarades de classe et mes amis m'ont également soutenue à l'époque. J'étais une bonne étudiante et si je pouvais aider quelqu'un à résoudre un problème, je le faisais toujours avec plaisir. C'est dans ma nature : aujourd'hui encore, j'aide là où je peux.

Le comportement envers les personnes handicapées a changé de manière positive dans la société indienne. Cela me rend heureuse. De plus en plus de personnes handicapées osent sortir de leur milieu familial, suivent des formations et obtiennent du travail. Le gouvernement met désormais à leur disposition de nombreuses structures de qualité, comme des pensions, des places de formation et de travail spéciales, divers moyens auxiliaires, etc. Mais ce n'est pas encore suffisant; surtout dans les zones rurales de l'Inde, il y a encore aujourd'hui de nombreuses filles handicapées qui se cachent dans leurs maisons. C'est

la tâche des travailleurs sociaux, des organisations non gouvernementales et de la société civile de veiller à l'amélioration et à l'intégration de ces personnes dans la vie publique en vue d'une société inclusive. Les personnes handicapées ont également droit à une vie digne.

Je suis arrivée à KIRAN par l'intermédiaire d'un ami de la famille. J'ai commencé à travailler à KIRAN le 8 juillet 1997. A l'époque, KIRAN se trouvait encore à Nagwa, Lanka, dans la ville de Varanasi. Après avoir été sélectionnée sur la base d'un entretien, on m'a proposé de travailler à KIRAN en tant qu'employée administrative. Plus tard, j'ai travaillé comme assistante personnelle de la directrice pendant de nombreuses années (de 2004 à 2020). Ce fut une grande chance pour moi d'être aux côtés de Mme Judith Keller (Sangeeta



J.K.) et de pouvoir travailler pour la Société KIRAN. Oui, Sangeeta m'a également soutenue à plusieurs égards et je lui en suis très reconnaissante.

En 2020, j'ai été promue chef du service Communication / Relations publiques de la Société KIRAN.

Mon premier jour à KIRAN a été intéressant et surprenant: j'ai vu différents types de handicaps. C'est à ce moment-là que j'ai décidé de faire partie de KIRAN et d'être un modèle pour les enfants - de leur montrer qu'ils peuvent aussi avoir leur place dans la société. Les enfants et les jeunes doivent apprendre à faire face aux défis de leur vie et à les surmonter. Même si j'ai rarement été en contact direct avec les enfants, c'était à chaque fois un bon moment pour moi.

En dehors de mes tâches administratives et de gestion, ma tâche la plus importante était la coordination des volontaires venant de l'étranger: je me suis occupée de la préparation de différents documents en vue d'obtenir un visa pour l'Inde. À l'arrivée des volontaires au village KIRAN, j'ai rédigé un rapport pour l'enregistrement par le FRRO (Foreign Regional Registration Office). J'ai également soutenu les volontaires lors de leur arrivée au village KIRAN afin qu'ils s'adaptent le mieux et le plus rapidement possible à ce monde nouveau pour eux. J'ai toujours eu beaucoup de plaisir à assumer mes responsabilités avec engagement et sincérité, sans jamais rencontrer de problèmes. Je n'ai jamais compté mes heures de travail. J'ai fait de mon mieux pour soutenir KIRAN. Je serai toujours reconnaissante à Sangeeta, à toute l'équipe de KIRAN, à tous les donateurs et amis de KIRAN pour leur généreux soutien et pour m'avoir donné la possibilité de servir KIRAN. UN TRÈS GRAND MERCI À TOUS!

Les hôtes et les visiteurs jouent un rôle important lorsqu'il s'agit de mieux faire connaître KIRAN.

Cela se fait par des promenades communes à travers le campus du village KIRAN ainsi qu'au moyen d'une présentation PowerPoint pour montrer les activités du village KIRAN. Il est important que les gens sachent tout sur KIRAN!

Oui, j'ai moi aussi été confrontée à de nombreux défis dans ma vie. Lorsque la famille nous soutient et que l'on est entouré de personnes bienveillantes, on peut surmonter de nombreux obstacles - mais il faut être patient. Nous savons très bien que la vie n'est pas un lit de roses.

Je n'ai jamais oublié ce poème inspirant et magnifique de Robert Frost:

**Les bois sont magnifiques, sombres et profonds,
Mais j'ai des promesses à tenir;
Des kilomètres à parcourir avant de dormir;
Des kilomètres à parcourir avant de dormir.**

**Accueillantes, sombres et profondes, les forêts que j'ai rencontrées.
Mais je n'ai pas encore tenu mes promesses.
Et des kilomètres, des kilomètres avant de dormir.
Et des kilomètres de chemin avant le sommeil.**

(Traduit de l'anglais par Paul Celan)

Oui, je pense que mon voyage n'est pas terminé. Il y a encore beaucoup de choses à faire. Merci KIRAN de faire partie de ma vie.

NOS VACANCES DE NOËL UN PEU DIFFÉRENTES

Par Marco Eberle, administrateur de la Fondation KIRAN



Depuis avril 2022, je soutiens la fondation KIRAN en tant qu'administrateur. Le contexte de la fondation KIRAN et son travail m'ont fasciné dès le début. J'ai ainsi pu réaliser mon souhait de faire du bénévolat dans une organisation utile et d'utilité publique.



En décembre 2022, nous avons profité des vacances de Noël pour partir en famille en Inde. Il était important pour moi de découvrir personnellement le village KIRAN et de faire la connaissance de ses habitants.

Après avoir passé les trois premiers jours dans la ville de Varanasi, nous étions définitivement arrivés en Inde. Les impressions de cette ville sont indescriptibles. Sur les rives du Gange, il y a beaucoup à voir à toute heure de la journée et l'ambiance est unique. On médite, des gens se lavent dans le Gange, un groupe effectue un rituel, on prie et on chante des mantras. C'est bruyant, sauvage, coloré – c'est différent.

Quel contraste avec le village KIRAN: dans l'environnement rural de la ville, il ressemble à une petite oasis, loin de la foule et de la circulation. Nous avons vite compris que ce que Judith

"Sangeeta" Keller a construit ici au cours des 30 dernières années mérite le plus grand respect.

Nous avons passé nos journées à explorer le village et ses environs. Nous avons notamment visité l'atelier d'orthopédie et avons été impressionnés par le travail professionnel qui y est effectué. Nous avons également pu assister à différentes leçons d'école et de thérapie.

Nous avons toujours été touchés et encouragés par la manière dont les enfants maîtrisent leur quotidien et rayonnent de joie de vivre malgré les circonstances difficiles.

Nous avons été chaleureusement accueillis par toute l'équipe. Nous avons ressenti le grand engagement et la passion avec lesquels les collaborateurs font avancer le village KIRAN et soutiennent les enfants et leurs parents.

Nous tenons à remercier tout particulièrement Kuldeep Singh, directeur exécutif adjoint, pour tout le temps qu'il nous a consacré. Nous remercions également Sangeeta pour l'échange ouvert que nous avons eu à la fin de notre visite et pour son engagement infatigable en faveur du village KIRAN.

Après ces deux semaines, nous sommes rentrés en Suisse avec de nombreuses impressions et de nouvelles expériences.

Malgré ou grâce à toutes ces impressions positives et aux rayons de lumière que diffuse le village KIRAN, il est important de continuer à s'investir pleinement dans ce projet plein d'espoir et de le soutenir.

Les défis à venir sont importants. Je tiens d'autant plus à vous remercier ici, chers donateurs et donatrices, pour votre contribution financière à la poursuite réussie du merveilleux village KIRAN!

PETIT VOLANT DE PLUMES – GRAND ESPOIR

Par Samer Khan, responsable de la communication, KIRAN Village

Traduit de l'anglais par Marianne Hofmann, rédaction de la lettre d'information

Prahalad est un jeune homme qui brave toutes les adversités. Né dans un environnement qui considérerait son fauteuil roulant comme une contrainte, il a décidé de ne pas se laisser décourager. Dès son enfance, il a ressenti un grand besoin de bouger et une grande ambition sportive. C'est finalement dans le badminton qu'il a trouvé son sport. Prahalad est prêt à mettre toute son énergie dans le petit volant à ressort et à repousser ainsi sans cesse les limites du possible.



Le rêve de Prahalad est de représenter un jour l'Inde aux Jeux paralympiques, et rien ne l'empêchera de transformer ce rêve en réalité. Grâce au soutien important de la Société KIRAN, Prahalad peut se concentrer pleinement sur cet objectif.

Lors des jeux organisés au niveau des États, Prahalad s'est déjà révélé être un champion: il a terminé à la première place et s'est ainsi qualifié pour les Para-Games nationaux. Mais ce n'était que le début. Maintenant qu'il se prépare pour sa plus grande compétition à ce jour – les Para-Games nationaux – il est déterminé à saisir sa chance et à tout donner pour une médaille d'or.

Prahalad ne se prépare pas seulement physiquement à la grande compétition, mais aussi mentalement: il médite régulièrement et visualise la situation de la compétition. Prahalad est convaincu que pour chaque athlète, la préparation mentale est aussi importante que l'entraînement physique.

Grâce à tout cela, Prahalad est devenu une véritable source d'inspiration pour nous. Il nous



montre que, quels que soient les obstacles auxquels nous pouvons être confrontés, nous pouvons réaliser tout ce que nous avons décidé de faire en travaillant dur, avec passion et avec le soutien nécessaire. Il nous rappelle que la vraie force ne vient pas de l'absence de restrictions, mais de la détermination à les surmonter.

Alors que le jour des Para-Games nationaux approche, Prahalad ressent une nervosité et une excitation croissantes. Il sait que le défi sera de taille; il s'est entraîné plus dur que jamais. Mais il sait aussi qu'il a tout ce qu'il faut pour gagner.

RÉTROSPECTIVE DE L'AG ET DE LA FÊTE D'ANNIVERSAIRE DES 30 ANS DU CERCLE DES AMIS DE KIRAN LE 11 JUIN 2022 À LA MAISON DE PAROISSE ST.FIDEN À ST. GALL



Les invités: membres du cercle d'amis de KIRAN, anciens volontaires, membres du comité directeur et de la fondation, parents et amis de Sangeeta.



Le lendemain: Sangeeta et Philipp ont fait un pèlerinage de remerciement à la chapelle Ahorn à Weissbad, Appenzell.



Après la fête, Sangeeta a emporté à Varanasi «l'arbre à éléphants» contenant de nombreux vœux pour le Village KIRAN.



Anita Pawar et son équipe de cuisine ont préparé un délicieux menu indien.



Sans les nombreux bénévoles, une telle fête serait impensable. Un grand merci à eux!



LES 20 ANS DE LA FONDATION KIRAN

Par Philipp Hautle, président du cercle des amis de KIRAN

En dix ans, la maison KIRAN fondée en 1990 à Lanka/Varanasi est devenue un village – le village KIRAN. Les enfants et les employés bénéficient de leurs propres bus pour les trajets aller et retour jusqu'au village Kiran.



En février 2000, nous avons rendu visite, Judith et moi, à l'ambassadeur suisse Walter Gyger. Il nous a proposé de créer une fondation pour protéger les dons. Il a également fait référence à Sushil Premchand, alors président de la chambre de commerce indo-suisse à Zurich, qui serait certainement prêt à participer. Je me suis donc mis à la recherche d'éventuels compagnons de route. Et en janvier 2003 – avant même l'assemblée constitutive de la fondation KIRAN – nous nous sommes rendus à cinq en Inde, en tant que futurs membres du conseil de fondation (photo). Nous étions invités à la réunion générale de la Société KIRAN (conseil d'administration).

Nous avons tenu l'assemblée constitutive le 26 avril 2003 et signé l'acte de fondation le 4 juillet 2003. Enfin, la fondation a été inscrite au registre du commerce le 18 septembre 2003. Ce fut un défi pour tous de combiner nos idées suisses d'organisation, d'administration, de gestion financière et de planification avec le développement

intuitif et créatif de KIRAN. Nous n'avons pas trouvé tout de suite le mode qui nous convenait. De plus, cet engagement m'a laissé peu de temps sur le plan professionnel et personnel. J'ai donc démissionné de mes fonctions de direction (fondation et cercle d'amis) en 2006.

En 2006, j'ai pu transmettre la présidence du conseil de fondation à Urs Keller, le frère de Judith. La présidence du cercle d'amis a été reprise par Urban Zehnder, qui a également siégé au conseil de la fondation.

Aujourd'hui encore, j'admire la collaboration intensive de la fondation avec les responsables sur place en Inde – une planification dans le village KIRAN qui ne cesse de s'étendre et dont les besoins financiers augmentent en conséquence. Cela a également nécessité une plus grande coordination avec les organisations donatrices en Suisse romande, en France, en Italie, au Luxembourg, en Suède et en Irlande. Le décès soudain d'Urban Zehnder et la démission d'Urs Keller pour raison d'âge ont entraîné de nouveaux changements au sein du conseil de fondation de KIRAN. Dieu merci, Susann Möhle a repris la présidence et maîtrise depuis avec beaucoup de brio les nombreuses affaires et défis. Oui, un très grand merci à tous ceux qui se sont investis dans la fondation KIRAN au cours de ces vingt années!



Achat de produits et publicité - Possibilités de soutenir KIRAN

Dans le cadre d'emplois fixes et d'apprentissages (Vocational Trainings) pour jeunes handicapés, des produits les plus divers sont fabriqués dans les départements Art & Design, Couture et Travail du bois du Village KIRAN. Certains produits peuvent être achetés par mon intermédiaire; ils conviennent également très bien comme petits cadeaux pour les invités ou les anniversaires.

Vous prévoyez une fête de quartier ou un anniversaire? Vous voulez parler de KIRAN à d'autres personnes et peut-être gagner ainsi de nouveaux donateurs? Il est désormais possible d'emprunter une valise contenant une sélection de produits KIRAN, des cartes et des prospectus. Vous pouvez venir la chercher chez moi ou je vous enverrai volontiers le contenu de la valise par la poste. L'idée est de faire connaître le Village KIRAN et de le soutenir encore plus largement.

Après la manifestation, vous pouvez me renvoyer la valise ou le paquet avec les produits en toute simplicité, afin qu'elle soit à la disposition d'autres personnes.



Contact produits KIRAN

Jonas Raschle

Dorfstrasse 21

9205 Waldkirch

Téléphone 076 438 84 13

jonas.raschle@gmail.com

Préavis Assemblée générale 2023 Cercle des amis de KIRAN

Samedi 2 septembre 2023, 14.00 heures

à la maison de paroisse cath. de Rotmonten,
Waldgutstrasse 16, St. Gall

Dès 13h30 et pendant la pause, bar à café et vente de produits.

Les détails suivront avec une invitation séparée et sur le site www.kiranvillage.ch

**Cette lettre circulaire est cofinancée
par Niedermann Druck AG, St-Gall.
Nous les en remercions vivement.**

KIRAN – Balade estivale le samedi 8 juillet 2023

Pourquoi attendre l'AG du 2 septembre 2023 pour se retrouver? Peut-être auras-tu envie de flâner sur les Drei Weiher jusqu'au Klösterli Notkersegg, de regarder en bas la ville dans laquelle Judith Sangeeta Keller a grandi. Discuter et s'attarder autour d'un café au Scheitlinsbüchel.

Rassemblement à la station de montagne Mühlegg (bus n° 6 St. Gallen – St. Georgen) le samedi 8 juillet à 14h00.

Si tu t'inscris auprès de moi avant le 1er juillet – philipp@hautle.net – je peux t'accueillir au Rest. Scheitlinsbüchel pour réserver une place pour le goûter.

Toutes les personnes qui se sentent liées à KIRAN sont les bienvenues!

KIRAN Suisse (cercle des amis de KIRAN et Fondation KIRAN) a pour but de promouvoir l'éducation et la rééducation d'enfants et de jeunes handicapés ainsi que de soutenir et de travailler avec les parents. Sa première priorité est le village d'enfants KIRAN à Madhopur /Varanasi, Uttar Pradesh.

Cette lettre circulaire paraît deux fois par année et est envoyée à nos donatrices et donateurs, amies et amis de KIRAN, ainsi qu'à nos sponsors et autres organisations partenaires.

Secrétariat KIRAN

Franziska Benz, Vera Hinder
Webergasse 9
9000 St. Gallen
071 223 13 17
info@kiranvillage.ch

Président du Cercle des amis de KIRAN

Philipp Hautle
Oberfeldstr. 21
9445 Rebstein
081 740 40 08
freundeskreis@kiranvillage.ch

Présidente de la Fondation KIRAN

Susann Möslé-Hüppi
Scheitlinstrasse 6
9000 St. Gallen
076 564 35 68
stiftung@kiranvillage.ch

Vente d'artisanat KIRAN

Jonas Raschle
076 438 84 13
produkte@kiranvillage.ch

Responsable pour les volontaires

Bernadette Joseph
Weierwiesstr. 5
9113 Degersheim
071 515 30 24
volunteer@kiranvillage.ch

Contact KIRAN en Inde

KIRAN Society
Madhopur, Kuruhuan P.O.
Varanasi 221 011, India
ed@kiranvillage.org

Dons pour le village KIRAN

Postcheckkonto 61-168190-2
KIRAN Stiftung
Freundeskreis
9000 St. Gallen
IBAN: CH89 0900 0000 6116 8190 2
Für Spenden aus dem Ausland muss zusätzlich
der BIC POFICHBEXX eingefügt werden.



Versements depuis l'étranger

Verein KIRAN Freundeskreis
IBAN: CH15 0900 0000 9001 8946 1

Devenez membre du Cercle des amis de KIRAN!
Avec votre adhésion, vous consolidez l'importance de KIRAN en Suisse, montrant encore plus de solidarité avec le village KIRAN.
Information au secrétariat KIRAN

www.kiranvillage.ch

Informations actuelles concernant le village KIRAN et KIRAN Suisse

IMPRESSUM

Rédaction de ce numéro

Marianne Hofmann
marianne.hofmann@gmx.ch

Mise en page

Rachel Passen, Stilwerk GmbH Uster